

**EXAM - 2016**  
M.A., SEMESTER - III  
Subject : Pali  
Paper - IX

**Full Marks : 75**  
**Pass Marks : 27**

**Time : 3 Hrs.**

There are five section (A, B, C, D and E) in this question paper. Candidates are required to answer one question from each section A,B,C, and D and all objective type/short answer type questions from section E. Allotted marks are indicated in the right margin.

इस प्रश्नपत्र में कुल पाँच खण्ड (अ, ब, स, द, एवं इ) हैं। खण्ड अ, ब, स एवं द से एक-एक प्रश्न का उत्तर दें तथा खण्ड इ के सभी वस्तुनिष्ठ/लघु उत्तरीय प्रश्नों के उत्तर दें। प्रश्नों के अंक दाहिनी ओर हाशिए में अंकित है।

Section - A  
खण्ड - अ

1x15=15

1. Throw light on the subject matter the of Mahāvamsa.  
महावंस के विषयवस्तु पर प्रकाश डालें।

Or - अथवा

Explain in detail the first chapter of the Dāthāvamsa .  
दाठावंस के प्रथम अध्याय को विस्तार से लिखिए।

Section - B  
खण्ड - ब

1x15=15

1. Write in detail the origin and development of Pali Grammar.  
पालि व्याकरण के उद्भव और विकास का सविस्तार वर्णन करें।

Or - अथवा

Comment on these gathas :-

इन गायों पर टिप्पणी लिखिए -

1. Bāhusakam ca sippam ca, vinayo ca  
susikkhito, subhāsītā ca ya vācā,  
etaim mangalamuttamam.

2. Phutthassa lokadhammehi, cittam  
na kampati, Asokam virajam khemam  
etaim mangalamuttamam.

- (x) Who was the first king of Sri Lanka ?  
श्रीलंका के प्रथम राजा कौन थे ?
- (xi) Who edited Pali Tiripitaka texts into Devanagari ?  
देवनागरी में पालि त्रिपिटिक का सम्पादन किसने किया ?
- (xii) Who was the king of Sri Lanka when ven. Mahinda arrived there ?  
महिन्दा थेरों के लंका में आगमन के समय वहाँ का राजा कौन थे ?
- (xiii) Who was the author of Dāthāvamsa ?  
दाठावंस के लेखक कौन थे ?
- (xiv) What is the meaning of the term 'Vansa' ?  
'वंस' शब्द का क्या अर्थ है ?
- (xv) How many genders are there in Pali Grammar ?  
पालि व्याकरण में कितने लिंग होते हैं ?

\*\*\*\*\*

1. बहुसूत्रं च सिप्यं च, विनयो च सुसिक्खितो ।  
सुभसिता च या वावा एवं मङ्गलमुत्तमं ।
2. फुट्टस्स लोकम्महि, वित्तं यस्स न कम्मति ।  
असोकं विरजं खेयं, एवं मङ्गलमुत्तमं ।

Section - C  
खण्ड - स

1x15=15

1. Analyse "Akkhara's on the basis of grammatical rules.

"अखरों" को व्याकरण के सूत्र के आधार पर विश्लेषण किजिए ।

Or - अथवा

Explain the meaning of any five of the following Nipata's and make sentences of them.

निम्नलिखित निपातों में से किन्ही पाँच का अर्थ स्पष्ट करते हुए वाक्यों में प्रयोग करें ।

Ajja, Atha, Antarā, Antarena, Abhikkhāma, Alam, idāmi, evameva, Katvā, Katham, kudācanam, ciram, Tathēva, Tāvā, Yādā, Vīna, saddhim.  
अज्ज, अथ, अन्तरा, अन्तरेण, अत्तं, अभिक्खणं, इहानि, एवमेव, कत्वा, कथं, कदा, कुदायनं, चिरं, जातु तथेव, ताव, यदा, विना, सद्धिं ।

Section - D  
खण्ड - द

1x15=15

1. Translate the following sentences into Hindi or English.  
निम्नलिखित वाक्यों को हिन्दी या अंग्रेजी में अनुवाद किजिए ।

(i) Dittā va ye va ādittā, ye va dīve vasanti avidūve,  
bhūta va sambhavesi va, sabbesattā bhavantu sukhittatā.  
दिट्ठा वा ये व अदिट्ठा ये व दुरे वसन्ति अविदुरे ।  
भूता व सम्भवसैसी व, सब्बे सत्ता भवन्तु सुखितता ।

(ii) Upāsakehi viharam pavisitvā buddham pujetvā,  
Buddham desitam dhammam sunimisu.  
उपासकही वीहारं पवीसित्वा बुद्धं पुजेत्वा, बुद्धेन देसित धम्मं सुणिंसु ।

(iii) Mātarāma, anukampamāna dhiṭṭā  
khippam yagum patiyādevā māṭṭyā  
mukham dhovivā yagum pāyēsi.  
मातरं अनुकम्पाना धीता  
खिप्यं यागुं पटियादेत्वा मातुया  
मुखं धोवित्वा यागुं पायेसि ।

(iv) Bhikkhu dipassa aniccāma olokento  
aniccasāna vaddento nisidi.  
भिक्षु दीपस्स अनिच्चं ओलोकेत्तो  
अनिच्चसज्जं बड्ढेत्तो निस्सिदि ।

Or - अथवा

Write an essay in Pali or Attamaṅgika Maggo re Dasa Sila.  
अरियो अट्टमङ्गिकों मग्गो या दस सील पर पालि में निबन्ध लिखें ।

Section - E  
खण्ड - इ

1. Answer are the following question in one word or in a sentence.  
निम्नलिखित प्रश्नों का अन्तर एवं शब्द अथवा एवं वाक्य में दें ।

- (i) Who was the author of the Mahāvansa ?  
महावंस के लेखक कौन थे ?
- (ii) How many Sandhi's are there in Pali ?  
पालि में किती संधियाँ हैं ?
- (iii) How many chapter are there in Jīnacārīta ?  
जिनचरित में किती अध्याय हैं ?
- (iv) Who was Buddhaghosa ?  
बुद्धघोष कौन थे ?
- (v) How many mahapurisa laksana the Buddha had ?  
भगवान बुद्ध को किती महापुरुष लक्षण थे ?
- (vi) In which sūta the Buddha had given teaching for the protecting of cows.  
बुद्ध ने किस सूत में गौ रक्षा की शिक्षा दी ?
- (vii) Name five Vansa literature.  
पाँच वंस साहित्यों के नाम बताइये ।
- (viii) How many vowel are there in Pali ?  
पालि में किती स्वर होते हैं ?
- (ix) How many person went with ven. Mahinda to Sri Lanka ?  
महिन्द भरो के साथ किती लोग श्रीलंका गये ?

**EXAM - 2016**  
M.A., SEMESTER - III  
Subject : Pali  
Paper - X

**Time : 3 Hrs.**

**Full Marks : 75**  
**Pass Marks : 27**

The figures in the right hand margin indicate marks. Candidates are required to give answers in their own Words as far as practicable. All questions are compulsory.

दाहिनी ओर किनारे पर दिये गये अंक पूर्णांक निर्दिष्ट करते हैं। प्रश्नों के उत्तर यथा संभव अपने शब्दों में दें। सभी प्रश्न अनिवार्य हैं।

**Section - A**

खण्ड -- अ

15

1. "The Dhammapada has always been held in high esteem owing to the profound moral values contained in it" Discuss.  
"गम्भीर नैतिक नियमों को समाहित करने के कारण धम्मपद का नाम हमेशा से सम्मान के साथ किया जाता रहा है।" व्याख्यायित करें।

Or - अथवा

Write a summary of the Balavagga.  
बालवग का सारांश लिखें।

**Section - B**

खण्ड -- ब

15

2. Write the subject matter of suttaNipata.  
सुत्तनिपात ग्रंथ की विषयवस्तु लिखें।

Or - अथवा

Write a summary of Prabhava Sutta.  
परामव सुत्त का सारांश लिखें।

Section - C  
खण्ड - स

15

3. Write an introduction to the Theragatha indicating its place in the Pali literature.  
थेरगाथा का पालि साहित्य में स्थान निरूपित करते हुये थेरगाथा का परिचय लिखें ।

Or - अथवा

Write an essay on the life of Angulimāla thera.  
अंगुलीमाल थेर का जीवनवृत्त लिखें ।

Section - D

खण्ड - द

15

4. Discuss the contents of the text Therīgāthā.  
थेरीगाथा ग्रंथ के विषयवस्तु का विश्लेषण करें ।

Or - अथवा

Write the life history of Ambapālī therī.  
अम्बपालि थेरी का जीवनवृत्त लिखें ।

Section - E

खण्ड - इ

15x1=15

5. Answer the following questions either in one word or in one sentence.  
निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर एक शब्द या एक वाक्य में दें ।

(i) Under which Pali text the Bālavaggo has been compiled ?  
बालवग्गो किस पालि ग्रंथ के अन्तर्गत संकलित है ?

(ii) Under which Pīṭaka the 'Dhammapadā' text has been compiled ?  
'धम्मपद' ग्रंथ किस पिटक के अन्तर्गत संकलित है ?

(iii) What is the meaning of the word 'Nipāṭa' ?  
'निपात' शब्द का क्या अर्थ है ?

(iv) How many Gāthās are there in the Māhāmagālasutta ?  
'महामंगलसुत्त' के अन्तर्गत कुल कितनी गाथाएँ हैं ?

(v) Under which title the text Therīgāthā has been translated into English by K. R. Norman.  
थेरगाथा ग्रंथ का अंग्रेजी अनुवाद के. आर. नारमन द्वारा किस नाम से किया गया है ?

(vi) What was the other name of Angulimāla therā ?  
अंगुलीमाल थेर का दूसरा नाम क्या था ?

(vii) How many Gāthās are there in the Dhammapada ?  
'धम्मपद' में गाथाओं की कुल संख्या कितनी है ?

(viii) Under which Pali text the 'Khaggavisāna-sutta' has been compiled ?  
'खगविसाण सुत्त' किस पालि ग्रंथ के अन्तर्गत संकलित है ?

(ix) How many text are there in the Khuddakanikāya ?  
खुदकनिकाय के अन्तर्गत कुल कितने ग्रंथ संकलित हैं ?

(x) Under which vaggā of the text Suttanipata "Vasālasutta" has been compiled ?  
'वसलसुत्त' सुत्तनिपात ग्रंथ के किस वग्ग के अन्तर्गत संकलित है ?

\*\*\*\*\*

**EXAM - 2016**  
M.A., SEMESTER - III  
Subject : Pali  
Paper - XI

**Time : 3 Hrs.**

**Full Marks : 75**  
**Pass Marks : 27**

There are five sections (A, B, C, D, and E) in this question paper . Candidates are required to answer one question from each section A, B, C and D and all objective type/Short answer type questions from section E. Allotted marks are indicates in the right margin.

इस प्रश्न पत्र में कुल पाँच खण्ड (अ, ब, स, द एवं इ) हैं। खण्ड अ, ब, स एवं द से एक-एक प्रश्नों का उत्तर दें तथा खण्ड इ के सभी वस्तुनिष्ठ / लघुउत्तरीय प्रश्नों के उत्तर दें। प्रश्नों के अंक दाहिनी ओर हाशिय में अंकित हैं।

Section - A  
खण्ड — अ

1x15=15

1. Write an essay on the subject mentioned in the 'Visuddhimagga'.  
'विसुद्धिमग्ग' में वर्णित विषय पर एक निबंध लिखें।
2. Write in brief the date and authorship of the 'Vimmuttimagga'.  
विमुत्तमग्ग' के लेखनकाल एवं लेखक के विषय में संक्षेप में लिखें।

Section - B  
खण्ड — ब

1x15=15

1. Write an essay on Thirteen 'Dhutangas'.  
तेरह धुतांगों पर एक निबन्ध लिखें।

- 2 Write briefly about forty 'Kammattānas' as mentioned in 'Visuddhimagga'.  
'विसुद्धिमग्ग' में वर्णित चालीस 'कम्मट्ठानों' के बारे में संक्षेप में लिखें।

Section - C  
खण्ड — स

1x15=15

1. Review the contradiction of date and authorship of 'Milindaranho'.  
'मिलिंदपजहो' के काल एवं लेखक विषयक द्वंद की समीक्षा करें।

2. Explain the following verse.  
निम्नलिखित गाथा की व्याख्या करें ।

'Saddhaya tarati oogan appamadena annam.  
Viriyena dukkhamacceti, Paññāya Parisujhāti.  
Siddhaya tarati oḥaṃ, appamādena appaṇṇāvaṃ ।  
Giriyeṇa dukkhamacceti, paññāya parisujhāti ॥

Section - D  
खण्ड - द

1x15=15

1. Write the importance of 'Mendakapañho' of the 'Milindapanho'.

'मिलिन्दपञ्जहो' के 'मेण्डकोपञ्जहो' के महत्त्व को लिखें ।

2. Explain the following verse.  
निम्नलिखित गाथा की व्याख्या करें ।

"Allacammappatichanno navdvaro mahavano.  
Samanatato pagūharati asuchi putigandhiyo'ti.  
अल्लचम्मपरिचन्दनो नवदावो महावणो ।  
समन्ततो पञ्जरति असुचि पूतिगन्धियोति ।

Group - E  
खण्ड - इ

15x1=15

1. Answer the following questions either in one word or in one sentence.  
निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर एक शब्द अथवा एक वाक्य में दें ।

a. What do you mean by the word Pabbajjā?  
'पब्बज्जा' शब्द से आप क्या समझते हैं ?

b. Where is the birth place of 'Naysena' ?  
नागसेन का जन्म स्थान कहाँ है ?

c. Who is the author of 'Visuddhimaggo' ?  
'विसुद्धिमग्गो' के लेखक कौन हैं ?

d. Who were 'Sonuttara' ?  
'सोणुत्तर' कौन थे ?

e. How many characteristics of a teacher are described in 'Milindapanho' ?  
'मिलिन्दपञ्जहो' में गुरु के कितने गुणों का व्याख्यान है ?

f. How many characteristics of pupil are described in 'Milindapanho' ?  
'मिलिन्दपञ्जहो' में शिष्य के कितने गुणों का बखान है ?

g. What do you mean by the word 'Mendak' ?  
'मेण्डक' शब्द से आप क्या समझते हैं ?

h. How Many chapters are there in 'Milindapanho' ?  
मिलिन्दपञ्जहो में कितने अध्याय हैं ?

i. Write the name of therā who answered the question of king Milinda.  
उस धेर का नाम लिखें जिन्होंने राजा मिलिन्द के प्रश्नों का समाधान किया ?

j. How many 'Kamathanas' are discussed in 'Visuddhimaggo'.  
'विसुद्धिमग्गो' में कितने कमठानों का उल्लेख है ?

k. How many 'Sila' are described in 'Visuddhimaggo' ?  
विसुद्धिमग्गो में कितने 'शीलों' का उल्लेख है ?

l. Who is the author of 'Visuddhimaggo' ?  
'विसुद्धिमग्गो' के लेखक कौन हैं ?

m. Who is the author of 'Vimuttimaggo' ?  
विमूत्तिमग्गो के लेखक कौन हैं ?

n. In which country 'Vimuttimaggo' was written?  
'विमूत्तिमग्ग' किस देश में लिखी गई थी ?

o. Who was the author of 'Milindapanho' ?  
'मिलिन्दपञ्जहो' के लेखक कौन थे ?

## EXAM - 2016

M.A., SEMESTER - III

Subject : Pali

Paper-XII

Time : 3 Hrs.

Full Marks : 75

Pass Marks : 27

There are five sections (A, B, C, D, and E) in this question paper. Candidates are required to answer one question from each section A, B, C and D and all objective type/Short answer type questions from section E. Allotted marks are indicates in the right margin.

इस प्रश्न पत्र में कुल पाँच खण्ड (अ, ब, स, द एवं इ) हैं। खण्ड अ, ब, स एवं द से एक-एक प्रश्नों के उत्तर दें तथा खण्ड इ के सभी वस्तुनिष्ठ/लघुउत्तरीय प्रश्नों के उत्तर दें। प्रश्नों के अंक दाहिनी ओर हाशिये में अंकित हैं।

## Section - A

खण्ड - अ

1. Write an introductory essay on Dathavamsa.

'दाटावसो पर एक परिचयात्मक निबन्ध लिखें।

Or अथवा

1x15=15

Explain any two of following verses with reference to the context. 2x7.5=15

- Ahampi jātiviyasanena pīlito jārabhibhūto maranena otthato.
- Sivam padam jātijarātinissatam gavesayissam'ti raho vicintiya.
- Pasādāmatteṇapi yattha pānino phusanti dukkhakkhayamaccutaṇ padaṇ Tamahuneyyan susamahitindriyan namāmi sanghan munirājsāwakan.
- Manonūkuṭe surarājnimmitte asammigānan agatimhi assame Nivatthacīro ajinakkhipaṇ vahan jāṭadhari tāpasavesamaggahi.

निम्नलिखित गाथाओं में से किन्हीं दो की संदर्भ सहित व्याख्या करें।

- अहमि जातिव्यसनेन पीलितो जराभिभूतो मरणेन ओत्थटो ।  
सिवं पदं जातिजरादिनिस्सटं गवसेयिस्संति र्हो विचिन्तियं ॥
- पसादमत्तेनपि यत्थ पाणिनो फुसत्ति दुक्खक्खयमच्चुतं पदं ।  
तमाहुनेय्यं सुसमाहितिन्द्रियं नमामि संघं मुनिराजसावकं ॥
- मनोनुकुले सुरराजनिमित्ते असम्मिगानं अगतिमिह अस्समे ।  
निवत्थचीरो अजिनक्खिपं वहं जटाधारी तापसवसेसमग्गहि ॥

8. How many types of Bandha are there ?  
'बन्ध' के कितने भेद हैं ?9. Who is the author of 'Subodhālanakār' ?  
सुबोधालंकार के लेखक कौन हैं ?10. Write the names of two types "Guna" ?  
गुण के दो भेदों के नाम लिखें ?11. Who is the author of 'Vuttodaya' ?  
वुत्तोदय के लेखक कौन हैं ?12. How many syllables are found in metre anuttubha ?  
'अनुट्टुभ' जाति के छन्दों में कितने वर्ण होते हैं ?13. Illustrate the symbol of tagana ?  
तगण का प्रतीक चिन्ह दर्शाएँ ।14. Identify the name of following gana symbol.  
निम्नलिखित प्रतीक का गण लिखें ।15. What do you mean by the word 'laghu' in metre ?  
छन्द में 'लघु' शब्द से आप क्या समझते हैं ?

Section - B

खण्ड – ब

1. Write an introductory to Telakatahagatha.  
तेलकटाहगाथा पर एक टिप्पणी लिखिए ।

1x15=15

Or अथवा

Explain any two of following verses with reference to the context.

2x7.5=15

- a. Yo sabbalokamahito karuṇādhivāso mokkhākaro ravikulambarpunnacando.  
ṇeyyodadhīṇṇ suvipulāṇṇ sakalan vivuddho, lokuttamaṇṇ namatha taṇṇ sirasā nṇunindāṇṇ.
- b. Dhammo tiokasaraṇo paramo rassānaṇṇ dhammo mahaggharataṇṇo ratanesu loke.  
Dhammo have tihavavadukkhānivaśasāhetu dhammaṇṇ saraṇācāraṇṇa jāggarikānuyuttā.
- c. Brahmāsurasuraṇṇā ca mahānubhāvā, gandhabbakimmaramaṇṇoraggarakkhasā ca.  
Te cāpāre ca maraṇṇagghisikkhāya sabbhe, aṇṇe patanti salaṇṇhā iva iva khīṇṇapunnā.
- निम्नलिखित में से किसी दो गाथाओं की ससन्दर्भ व्याख्या करें ।

अ यो सबलोकमहितो करुणाधियासो मोक्खाकरो रविकुलम्पुण्यचन्दो ।  
जेय्योदधि सुविपुलं सकलं विबुद्धो लोकुत्तमं नमथ तं सिरसा मुनिन्दं ॥

ब सधम्मो तिलोकसरणो परमो रसानं धम्मो महधरतनो रतनेसु लोके ।  
धम्मो हवे तिभवदुक्खनिवासहेतु धम्मं समाचरथ जागारिकानुयुत्ता ॥

स ब्रह्मासुरासुराणा च महानुभावा गन्धब्बकिन्नरमहोरगरक्खसा च ।  
ते चापरे च मरणगिसिखाय सब्बे, अन्ते पतन्ति सलभा इव खीणपुञ्ज ॥

Group - C  
खण्ड – स

1. Write an introductory essay on Subodhalankaro.  
सुबोधालंकार पर एक परिचयात्मक लेख लिखें ।

1x15=15

Or अथवा

3x5=15

Write the definitions of any three following and present suitable examples.  
Pasādaguna, Upama Alaṅkāra, Rūpaka Alaṅkāra, Aṭṭasayavutti Alaṅkāra,  
Bandha  
निम्नलिखित में से किसी तीन का लक्षण एवं उदाहरण लिखें ।  
पसादगुण, उपमा अलंकार, रूपक अलंकार, अटिसयवृत्ति अलंकार, बन्ध ।

Section - D

खण्ड – द

1. Write an introductory essay on Vuttodaya.  
वुत्तोदय पर एक परिचयात्मक लेख लिखें ।

1x15=15

Or अथवा

3x5=15

Write the definitions of any three of the following and present suitable examples.  
Anuṭṭhā, Vijjummāḍā, Cittapadā, Indavajira, Upendravajira

निम्नलिखित में से किसी तीन का लक्षण एवं उदाहरण लिखें ।  
अनुट्ठम, विज्जुम्माला, चित्तपदा, इन्दवजिरा, उपेन्द्रवजिरा ।

Section - E

खण्ड – इ

Answer all the questions either in a word or in a sentence.  
निम्नलिखित सभी प्रश्नों के उत्तर एक शब्द अथवा एक वाक्य में दें ।

15x1=15

1. In which part of Pali Literature, Dathavso is included ?

'दाठावसो' पालि साहित्य के किस भाग में संग्रहित है ?

2. Who is the author of Dathavaso.

'दाठावसो' के रचयिता कौन है ?

3. Wright the contents of Dathavaṇṇso.

उदाठावसो की विषयवस्तु क्या है ?

4. At which place 'Lord Buddha was cremated' ?

'भगवान बुद्ध का अन्तिम संस्कार कहाँ किया गया था ?

5. In which country 'Telakatahagatha is written' ?

'तेलकटाहगाथा' किस देश में लिखा गया है ?

6. How many 'Gems' are described in Telakatahagatha ?

तेलकटाहगाथा में कितने 'रत्नों' का उल्लेख है ?

7. What do you mean by the word 'Alankara' ?

अलंकार शब्द से आप क्या समझते हैं ?